

# EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

*Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja*

25.04.2006.

PE 372.150v01-00

## **GROZĪJUMI NR. 175-256**

**Ziņojuma projekts**

**(PE 365.022v01-00)**

*Carlos Coelho*

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (*SIS-II*) izveidi, pārvaldību un izmantošanu

Priekšlikums lēmumam (KOM(2005)0230 – C6-0301/2005 – 2005/0103(CNS))

---

### **Normatīvas rezolūcijas projekts**

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 175  
4. a ievilkums (jauns)

– *saskaņā ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja 2005. gada 19. oktobra atzinumu un Datu aizsardzības grupas 2005. gada 25. novembra atzinuma 29. pantu,*

Or. de

*Pamatojums*

*Jāuzsver datu aizsardzība un jāpievērš uzmanība atzinumiem, kas saistībā ar vairākiem grozījumiem izmantoti kā atsauces.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 176  
4. a punkts (jauns)

**4. a** *aicina Padomi uzņemties atbildību par to, lai šī regula stātos spēkā tikai tad, kad stāties spēkā Padomes Pamatlēmums 2005/XX/JI par fizisko personu datu, ko apstrādā saistībā ar policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, aizsardzību;*

AM\612230LV.doc

PE 372.150v01-00

**LV**

**Ārējais tulkojums**

**LV**

*Pamatojums*

*Ir ļoti svarīgi, lai minētais pamatlēmums attiecībā uz datu aizsardzību būtu stājies spēkā pirms šīs regulas stāšanās spēkā un lai varētu nodrošināt datu aizsardzības augstu līmeni, apstrādājot fizisko personu datus Šengenas informācijas sistēmā (SIS II) 3. pīlāra ietvaros.*

**Priekšlikums lēmumam**

Komisijas ierosinātais teksts

Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*Grozījums Nr. 177  
5. apsvērums

(5) SIS II ir kompensācijas pasākums, kas palīdz augstā līmenī saglabāt drošību teritorijā bez dalībvalstu iekšējo robežu kontroles, veicinot policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās.

(5) SIS II ir kompensācijas pasākums, kas palīdz augstā līmenī saglabāt drošību teritorijā bez dalībvalstu iekšējo robežu kontroles, veicinot policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās **un piemērojot EK līguma IV sadaļas noteikumus attiecībā uz personu brīvu pārvietošanos šajās teritorijās.**

Or. en

*Pamatojums*

*Eiropas Kopienas dibināšanas Līguma konsolidētā versijas IV sadaļa attiecas uz vīzām, patvērumu, imigrāciju un politiku, kas saistīta ar personu brīvu pārvietošanos, un tāpēc ir jāietver šajā priekšlikumā.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*Grozījums Nr. 178  
5. apsvērums

5) SIS II jābūt kompensācijas pasākumam, **kas veicina augsta līmeņa** drošību telpā bez iekšējas robežkontroles starp dalībvalstīm,

5) SIS II jābūt kompensācijas pasākumam, **kas nodrošina augsta līmeņa** drošību telpā bez iekšējas robežkontroles starp

Or. de

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 179

6. apsvēruma

(6) tas vajadzīgs, lai noteiktu *SIS II* mērķus un izklāstītu noteikumus, kas attiecas uz tās darbību, lietošanu un atbildību, ieskaitot tās tehnisko arhitektūru un finansējumu, sistēmā ievadāmo datu kategorijas, to ievadīšanas nolūkus, ievadīšanas kritērijus, iestādes, kuras pilnvarotas tai piekļūt, brīdinājumu savienošanu un turpmākos datu apstrādes noteikumus un personas datu aizsardzību.

(6) tas vajadzīgs, lai noteiktu *SIS II* mērķus un izklāstītu noteikumus, kas attiecas uz tās darbību, lietošanu un atbildību, ieskaitot tās tehnisko arhitektūru, ***augstu drošības līmeni*** un finansējumu, sistēmā ievadāmo datu kategorijas, to ievadīšanas nolūkus, ievadīšanas kritērijus, iestādes, kuras pilnvarotas tai piekļūt, brīdinājumu savienošanu un turpmākos datu apstrādes noteikumus un personas datu aizsardzību.

Or. en

*Pamatojums*

*Šāda veda datu bāzes pārzināšanai ir vajadzīgas skaidras pamatnostādnes, lai garantētu tās drošu darbību. Tāpēc ir jānosaka atbildība.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 180

7. apsvēruma

(7) Izdevumi, kas saistīti ar *SIS II* darbību, jāfinansē no Eiropas Savienības budžeta.

(7) Izdevumi, kas saistīti ar *SIS II* darbību, jāfinansē no Eiropas Savienības budžeta.  
***Tomēr, ja dalībvalstis nolemj izmantot iespēju izveidot savas kopijas, tām jāsedz ar to saistītie izdevumi.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 181

8. apsvērumš

(8) Ir *lietderīgi izstrādāt rokasgrāmatu*, kurā ir detalizēti noteikumi par tādās papildinformācijas apmaiņu, kas attiecas uz rīcību, kura nepieciešama brīdinājuma gadījumā. Dalībvalstu valsts iestādēm jānodrošina šīs informācijas apmaiņa.

(8) Ir *jāizstrādā rokasgrāmata*, kurā ir detalizēti noteikumi par tādās papildinformācijas apmaiņu, kas attiecas uz rīcību, kura nepieciešama brīdinājuma gadījumā. Dalībvalstu valsts iestādēm jānodrošina šīs informācijas apmaiņa.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Henrik Lax*

Grozījums Nr. 182

9. apsvērumš

(9) Komisijai *atbild* par *SIS II* operatīvo vadību, īpaši, lai nodrošinātu netraucētu pāreju no sistēmas izstrādes uz tās darbības sākšanu.

(9) *Trīs gadu pārejas perioda laikā pēc šī lēmuma stāšanās spēkā* Komisijai *atbild* par *SIS II* operatīvo vadību, īpaši, lai nodrošinātu netraucētu pāreju no sistēmas izstrādes uz tās darbības sākšanu.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 183

9. apsvērumš

(9) Komisijai *atbild* par *SIS II* operatīvo vadību, īpaši, lai nodrošinātu netraucētu pāreju no sistēmas izstrādes uz tās darbības sākšanu.

(9) Komisijai *atbild* par *SIS II* operatīvo vadību, īpaši, lai nodrošinātu netraucētu pāreju no sistēmas izstrādes uz tās darbības sākšanu. ***Datus, ko uzglabā pašreizējā SIS, var pārnest uz jauno sistēmu tikai pēc tam, kad ir veikta pašreizējās sistēmas revīzija un pārbaudīta tajā uzglabāto datu integritāte.***

Or. en

*Pamatojums*

*Jāveic veco datu pārbaude un revīzija pirms to pārņemšanas uz jauno datu bāzi, lai nodrošinātu, ka netiek pārnesta kļūdaina vai nepareiza informācija.*

Grozījumu iesniedza *Henrik Lax*

Grozījums Nr. 184  
9.a) apsvēruma (jauns)

***(9. a) Pēc 3 gadu pārejas perioda, kopš šī lēmuma stāšanās spēkā, par operatīvo vadību atbildību ir jāuzņemas Eiropas Aģentūrai, kas atbild par liela mēroga IT sistēmu operatīvo vadību.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 185  
13. apsvēruma

***(13) Ieteicams noteikt*** visu veidu brīdinājuma informācijas maksimālos glabāšanas termiņus, ***kurus drīkst pārsniegt tikai vajadzības gadījumos un samērīgi ar brīdinājuma nolūku.*** Vispārējs noteikums ir brīdinājumus no SIS II izdzēst, tiklīdz tiek veikta brīdinājumā pieprasītā darbība.

***(13) Ir jānosaka*** visu veidu brīdinājuma informācijas maksimālos glabāšanas termiņus. Vispārējs noteikums ir brīdinājumus no SIS II izdzēst, tiklīdz tiek veikta brīdinājumā pieprasītā darbība.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 186  
14. apsvēruma

***(14) Jābūt iespējām*** SIS II vismaz 10 gadus saglabāt brīdinājuma informāciju par personām, kas tiek meklētas, lai tās apcietinātu un nodotu vai izdotu, kā arī par

***(14) Jābūt iespējām*** SIS II vismaz 10 gadus saglabāt brīdinājuma informāciju par personām, kas tiek meklētas, lai tās apcietinātu un nodotu vai izdotu, kā arī par

personām, kuras meklē, lai tām nodrošinātu aizsardzību vai novērstu draudus, **un par personām, ko meklē, lai tiesātu**, ņemot vērā šo brīdinājumu nozīmi sabiedrības drošības uzturēšanā Šengenas teritorijā.

personām, kuras meklē, lai tām nodrošinātu aizsardzību vai novērstu draudus, ņemot vērā šo brīdinājumu nozīmi sabiedrības drošības uzturēšanā Šengenas teritorijā.

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 187

14. apsvēruma

14) Jābūt iespējām SIS II vismaz **10** gadus saglabāt brīdinājuma informāciju par personām, kas tiek meklētas, lai tās apcietinātu un nodotu vai izdotu, kā arī par personām, kuras meklē, lai tām nodrošinātu aizsardzību vai novērstu draudus, un par personām, ko meklē, lai tiesātu, ņemot vērā šo brīdinājumu nozīmi sabiedrības drošības uzturēšanā Šengenas teritorijā.

14) Jābūt iespējām SIS II vismaz **trīs** gadus saglabāt brīdinājuma informāciju par personām, kas tiek meklētas, lai tās apcietinātu un nodotu vai izdotu, kā arī par personām, kuras meklē, lai tām nodrošinātu aizsardzību vai novērstu draudus, un par personām, ko meklē, lai tiesātu, ņemot vērā šo brīdinājumu nozīmi sabiedrības drošības uzturēšanā Šengenas teritorijā.

Or. de

*Pamatojums*

*Saskaņā ar Šengenas konvencijas 112. pantu pašreizējā sistēmā informācija jā saglabā trīs gadus. Komisija konkrēti nepamato, kāpēc informācijas saglabāšanas laiks sistēmā būtu jāpagarina. Tāpēc pašreizējo trīs gadus ilgo laika posmu nevajadzētu mainīt.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 188

15. apsvēruma

15) **Lai paaugstinātu attiecīgo personu identifikācijas ticamību**, SIS II jābūt **biometrisko datu apstrādes iespējām. Šā iemesla dēļ SIS II jābūt** iespējām apstrādāt datus par personām, kuru identitāte izmantota ļaunprātīgi, lai novērstu neērtības, ko rada to identitātes ļaunprātīga izmantošana, ievērojot piemērotus

15) SIS II jābūt iespējām apstrādāt datus par personām, kuru identitāte izmantota ļaunprātīgi, lai novērstu neērtības, ko rada to identitātes ļaunprātīga izmantošana, ievērojot piemērotus aizsardzības pasākumus un jo īpaši attiecīgās fiziskās personas piekrišanu, un stingri ierobežojot motīvus, kādos to apstrādi var veikt

aizsardzības pasākumus un jo īpaši attiecīgās fiziskās personas piekrišanu, un stingri ierobežojot motīvus, kādos to apstrādi var veikt likumīgi.

likumīgi.

Or. de

### *Pamatojums*

*Skatīt 39. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktu grozījumu pamatojumus.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

### Grozījums Nr. 189 15. apsvērums

(15) Lai paaugstinātu attiecīgo personu identifikācijas ticamību, SIS II jābūt biometrisko datu apstrādes iespējām. Šā iemesla dēļ SIS II jābūt iespējām apstrādāt datus par personām, kuru identitāte izmantota ļaunprātīgi, lai novērstu neērtības, ko rada to identitātes ļaunprātīga izmantošana, ievērojot piemērotus aizsardzības pasākumus un jo īpaši attiecīgās fiziskās personas piekrišanu un stingri ierobežojot motīvus, kādos to apstrādi var veikt likumīgi.

(15) Lai paaugstinātu attiecīgo personu identifikācijas ticamību, SIS II jābūt biometrisko datu apstrādes iespējām. ***Tomēr, biometriskos datus nevar izmantot kā meklēšanas instrumentu.*** Šā iemesla dēļ SIS II jābūt iespējām apstrādāt datus par personām, kuru identitāte izmantota ļaunprātīgi, lai novērstu neērtības, ko rada to identitātes ļaunprātīga izmantošana, ievērojot piemērotus aizsardzības pasākumus un jo īpaši attiecīgās fiziskās personas piekrišanu un stingri ierobežojot motīvus, kādos to apstrādi var veikt likumīgi.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

### Grozījums Nr. 190 17. apsvērums

(17) SIS II jānodrošina iespējas dalībvalstīm starp brīdinājumiem izveidot saites. Dalībvalstu izveidotās saites ***starp diviem vai vairākiem brīdinājumiem*** neietekmē

(17) SIS II jānodrošina iespējas dalībvalstīm starp brīdinājumiem izveidot saites. Dalībvalstu izveidotās saites neietekmē veicamās darbības, to saglabāšanas ilgumu

veicamās darbības, to saglabāšanas ilgumu sistēmā vai piekļuves tiesības brīdinājumiem.

sistēmā vai piekļuves tiesības brīdinājumiem.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 191  
18. apsvērums

**(18) Ir lietderīgi stiprināt Eiropas Savienības sadarbību ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām policijas un tiesu iestāžu darbības jomā, paaugstinot informācijas apmaiņas efektivitāti.**

Gadījumos, kad personas datus no SIS II nodod trešām valstīm, trešajai pusei tiem jānodrošina **pienācīga** līmeņa aizsardzība, ko garantē ar nolīgumu.

(18) Gadījumos, kad personas datus no SIS II nodod trešām valstīm, trešajai pusei tiem jānodrošina **augsta** līmeņa aizsardzība, ko garantē ar nolīgumu.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 192  
18. a) apsvērums (jauns)

**(18. a) SIS II var savienot ar citām datu bāzēm tikai pēc tam, kad ir veikta rūpīga drošības analīze.**

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 193  
19. apsvērums

**19) Visas dalībvalstis ir ratificējušas Eiropas Padomes 1981. gada 28. janvāra Konvenciju par fizisko personu aizsardzību sakarā ar personas datu automātisku**

**19) Saskaņā ar šo regulu fizisko personu datu apstrādi veic saskaņā ar Eiropas Padomes Pamatlēmumu par tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā policijas**



*apstrādi. Minētās konvencijas 9. pantā iespējami atbilstīgi tiesību un pienākumu izņēmumi un ierobežojumi. Personas datus, ko apstrādā saistībā ar šīs regulas piemērošanu, jāaizsargā saskaņā ar minētās konvencijas principiem. Ja vajadzīgs, konvencijā noteiktie principi jāpapildina vai jāprecizē.*

*un tiesu iestāžu sadarbības krimināllietās ietvaros (2005/XX/JI). Tāpēc minētajam pamatlīgumam ir jābūt spēkā pirms spēkā stājas šī regula.*

Or. de

#### *Pamatojums*

*Skatīt normatīvās rezolūcijas projekta 4. a panta grozījuma pamatojumu.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 194  
22. apsvērums

(22) Neatkarīgām valstu uzraudzības iestādēm jākontrolē personas datu apstrādes likumība dalībvalstīs, savukārt Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājam, kas iecelts ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. decembra Lēmumu 2004/55/EK, ar ko ieceļ neatkarīgu institūciju, kas paredzēta EK Līguma 286. pantā (Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāju) jākontrolē Komisijas darbības, kuras saistītas ar personas datu apstrādi.

(22) Neatkarīgām valstu uzraudzības iestādēm jākontrolē personas datu apstrādes likumība dalībvalstīs, savukārt Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājam, kas iecelts ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. decembra Lēmumu 2004/55/EK, ar ko ieceļ neatkarīgu institūciju, kas paredzēta EK Līguma 286. pantā (Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāju) jākontrolē Komisijas darbības, kuras saistītas ar personas datu apstrādi. ***Valstu uzraudzības iestādēm ir cieši jāsadarbjas ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju.***

Or. en

#### *Pamatojums*

*Tā kā daži jautājumi būs saistoši abos līmeņos, ir svarīgi, lai abas kompetentās iestādes strādā kopā.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 195

29. apsvēruma

(29) Ir lietderīgi paredzēt pārejas noteikumus par brīdinājumiem, ko SIS dod saskaņā ar Šengenas konvenciju un kuri būs jāpārnes uz SIS II sistēmu, un brīdinājumiem, ko SIS II dod pārejas periodā, pirms piemērojami visi šā lēmuma noteikumi. Dažus Šengenas *acquis* noteikumus ierobežotu laiku jāturpina piemērot, līdz dalībvalstis ir pārbaudījušas šo brīdinājumu atbilstību jaunajam tiesiskajam regulējumam.

(29) Ir lietderīgi paredzēt pārejas noteikumus par brīdinājumiem, ko SIS dod saskaņā ar Šengenas konvenciju un kuri būs jāpārnes uz SIS II sistēmu, un brīdinājumiem, ko SIS II dod pārejas periodā, pirms piemērojami visi šā lēmuma noteikumi. **Šos brīdinājumus var ievadīt SIS II tikai ja var nodrošināt to integritāti.** Dažus Šengenas *acquis* noteikumus ierobežotu laiku jāturpina piemērot, līdz dalībvalstis ir pārbaudījušas šo brīdinājumu atbilstību jaunajam tiesiskajam regulējumam. **Brīdinājumi, kuri uzskatāmi par pretrunīgiem, ir jāizdzēš.**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 196

29. a) apsvēruma (jauns)

**(29. a) Lai nodrošinātu SIS II pareizu funkcionēšanu, ir jāveic pašreizējās SIS revīzija, ņemot vērā sistēmā glabātās informācijas, brīdinājumu, kā arī pašas tehniskās sistēmas, saziņas infrastruktūras ar valstu pieejas punktiem un citu aspektu drošību un integritāti. Šīs revīzijas rezultātus jāņem vērā pirms SIS II sāk darboties.**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 197

29. b) apsvēruma (jauns)

**(29. b) Pirms tiek uzsākta SIS II sistēmas darbība, ir jāizstrādā tās kopējais drošības**

**plāns. Šajā plānā ir jāņem vērā sistēmās drošības gan fiziskie, gan arī cilvēku uzvedības aspekti valstu un Eiropas līmenī. Plānam ir jāsniedz skaidru pārskatu par katras attiecīgās personas atbildību katrā līmenī.**

Or. en

*Pamatojums*

*Plašas drošības analīzes izveide ir vairāk nekā tehniska sistēmas nodrošināšana, tā arī ietver sistēmu apkalpojošo cilvēku uzvedību.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 198

1. panta 1. punkts

1. Ar šo regulu izveido datorizētu informācijas sistēmu, ko sauc par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmu (še turpmāk „*SIS II*”), lai dalībvalstu kompetentās iestādes var sadarboties, apmainoties ar informāciju **personu un objektu kontroles** nolūkos.

1. Ar šo regulu izveido datorizētu informācijas sistēmu, ko sauc par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmu (še turpmāk „*SIS II*”), lai dalībvalstu kompetentās iestādes var sadarboties, apmainoties ar informāciju nolūkos, **kas minēti šajā lēmumā.**

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 199

1. panta 2. punkts

2. ***SIS II veicina*** augsta līmeņa drošību telpā bez iekšējās robežkontroles starp dalībvalstīm.

2. ***SIS II mērķis ir nodrošināt*** augsta līmeņa drošību telpā bez iekšējās robežkontroles starp dalībvalstīm.

Or. de

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 200

1. panta 2. punkts

2. *SIS II* veicina to, ka tiek uzturēta augsta līmeņa drošība telpā bez iekšējās robežkontroles starp dalībvalstīm.

2. *SIS II* veicina to, ka tiek uzturēta augsta līmeņa drošība telpā bez iekšējās robežkontroles starp dalībvalstīm **un to, ka tiek piemēroti EK līguma IV sadaļas noteikumi attiecībā uz personu brīvu pārvietošanos.**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 201

2. panta 2. punkts

2. Šajā regulā ir arī noteikumi par *SIS II* tehnisko arhitektūru, dalībvalstu un Komisijas atbildību, vispārīgo datu apstrādi, attiecīgo personu tiesībām un pienākumiem.

2. Šajā regulā ir arī noteikumi par *SIS II* tehnisko **un drošības** arhitektūru, dalībvalstu un Komisijas atbildību, vispārīgo datu apstrādi, attiecīgo personu tiesībām un pienākumiem **sistēmas integritātes nodrošināšanai.**

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 202

4. panta 1. punkta b) apakšpunkts

b) vienas **vai divām** piekļuves **vietām** katrā dalībvalstī (turpmāk „NI-SIS”),

b) vienas piekļuves **vietas** katrā dalībvalstī (turpmāk „NI-SIS”),

Or. de

*Pamatojums*

*Kamēr nav pamatoti pierādīts, ka nepieciešamas divas piekļuves vietas, jāizveido tikai viena piekļuves vieta, lai mazinātu ļaunprātīgas izmantošanas iespēju (Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinums, 21. lpp.).*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 203

4. panta 2. punkts

2. Ar *NI-SIS* starpniecību dalībvalstu sistēmas (še turpmāk „*NS*”) jāsavieno ar *SIS II*.

2. Ar *NI-SIS* starpniecību dalībvalstu sistēmas (še turpmāk „*NS*”) jāsavieno ar *SIS II*. ***Saziņas sistēmai ir vajadzīgi visi drošības protokoli, kas uzskaitīti kopējā SIS II drošības plānā.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Henrik Lax*

Grozījums Nr. 204

4. a) pants (jauns)

***4. a) pants***

***Atrašanās vieta***

***Darbojoties saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru, Eiropas Parlaments un Padome pieņem regulu, lai noteiktu Centrālās Šengenas informācijas sistēmas atrašanās vietu un tās dublikāta atrašanās vietu.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 205

4. a) pants (jauns)

***4. a) pants***

***Eiropas Aģentūrai, kas atbild par SIS II operatīvo vadību nosaka kur jāatrodas CS-SIS un tās dublikātam.***

Or. en

*Pamatojums*

*Tiklīdz kā ir pieņemts lēmums par operatīvo vadību, ir jāizvēlas vieta, kur atradīsies CS-SIS un tās dublikāts. Eiropas Aģentūrai ir jābūt tiesībām pieņemt lēmumu par iespējamo labāko atrašanās vietu.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 206  
6. pants

Katra dalībvalsts atbild par savas NS darbību, uzturēšanu un tās savienošānu ar SIS II.

Katra dalībvalsts **uzstāda un** atbild par savas NS darbību, uzturēšanu un tās savienošānu ar SIS II. **Katra dalībvalsts īsteno kopējā drošības plānā noteiktās pamatnostādnes.**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 207  
7. panta 1. punkts

1. Katra dalībvalsts izraugās biroju, kas kompetentajām iestādēm nodrošina piekļuvi SIS II saskaņā ar šo regulu.

1. Katra dalībvalsts izraugās **tās SIS II valsts** biroju, **par kuru tā ir pilnīgi atbildīga**, kas **uzņemas galveno atbildību par valsts sistēmu, atbild par valsts sistēmas nevainojamu darbību un drošību, kā arī** kompetentajām iestādēm nodrošina piekļuvi SIS II saskaņā ar šo regulu.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 208  
9. panta 2. punkts

2. **Pēc vajadzības** dalībvalstīm jānodrošina tas, ka dati, kas ir CS-SIS datu bāzes datu kopijās, vienmēr ir identiski ar CS-SIS datiem un savietojami ar tiem.

2. Dalībvalstīm jānodrošina tas, ka dati, kas ir CS-SIS datu bāzes datu kopijās, vienmēr ir identiski ar CS-SIS datiem un savietojami ar tiem.

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 209

9. panta 3. punkts

3. ***Pēc vajadzības*** dalībvalstīm jānodrošina tas, ka datu meklēšanai CS-SIS kopijās ir tāds pats rezultāts, kāds meklēšanai tieši CS-SIS.

3. Dalībvalstīm jānodrošina tas, ka datu meklēšanai CS-SIS kopijās ir tāds pats rezultāts, kāds meklēšanai tieši CS-SIS.

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 210

9. panta 3. a) punkts (jauns)

***3. a) Dalībvalstis nodrošina, ka iestādes, kurām ir piekļuve datu bāzes datu kopijām, var redzēt tikai to informāciju, tos brīdinājumus un tās saiknes, kuras tām ir tiesības redzēt.***

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 211

9. panta 3. b) punkts (jauns)

***3. b) Dalībvalstis uztur detalizētu reģistru par to, kurš piekļūst kopijām, cik kopiju ir un kur tās glabājas.***

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 212

10. pants

1. Dalībvalstīm, *kam ir piekļuve SIS II* apstrādātajiem datiem, *jāveic visi pasākumi, kas vajadzīgi*, lai:

(a) novērstu jebkuras nepilnvarotas personas piekļuvi dalībvalsts iekārtām, kurās dalībvalsts veic darbības, kas attiecas uz *NI-SIS* un *NS* (piekļuves kontrole iekārtām);

(b) novērstu to, ka *SIS II* datus un datu nesējiem piekļūst, tos nolasa, kopē, groza vai dzēš nepilnvarotas personas (datu nesēju kontrole);

(c) novērstu nesankcionētu piekļuvi *SIS II* datiem, kas paredzēti pārraidīšanai starp *NS* un *SIS II*, to nolasīšanu, kopēšanu, grozīšanu vai dzēšanu (pārraides kontrole);

(d) nodrošinātu to, ka vēlāk var pārbaudīt un noteikt, kādi *SIS II* dati ir reģistrēti, kad un kas tos reģistrējis (datu reģistrēšanas kontrole);

(e) novērstu *SIS II* datu nesankcionētu apstrādi *NS* un jebkuru *NS* reģistrētu *SIS II* datu nesankcionētu grozīšanu vai dzēšanu (datu ievades kontrole);

*-1. Dalībvalstis īsteno drošības pamatnostādnes, kas noteiktas drošības plāna 1. punktā*

1. *Kopējais drošības plāns ietver pasākumus ko dalībvalstīm, piekļūstot SIS II apstrādātajiem datiem, ir jāveic*, lai:

*(-a) fiziski aizsargātu infrastruktūru un piekļuves punktu (NI-SIS) vietnes, kā arī saziņas infrastruktūru starp NI-SIS un C-SIS;*

*(-aa) nodrošinātu pastāvīgu drošības līmeni, uzraugot un skaidri zinot kurš ir atbildīgs par drošību, ieceļot drošības menedžeri, lai noteiktu riskus, informācijas menedžeri, datu revīzijas veikšanai, lai nodrošinātu to integritāti un tīkla menedžeri, kas atbild par tīkla drošību un saziņas infrastruktūru. Šie menedžeri ir atbildīgi dalībvalstu priekšā.*

(a) novērstu jebkuras nepilnvarotas personas piekļuvi dalībvalsts iekārtām, kurās dalībvalsts veic darbības, kas attiecas uz *NI-SIS* un *NS* (piekļuves *un atrašanās* kontrole *pie* iekārtām);

(b) novērstu to, ka *SIS II* datus un datu nesējiem piekļūst, tos nolasa, kopē, groza vai dzēš nepilnvarotas personas (datu nesēju kontrole);

(c) novērstu nesankcionētu piekļuvi *SIS II* datiem, kas paredzēti pārraidīšanai starp *NS* un *SIS II*, to nolasīšanu, kopēšanu, grozīšanu vai dzēšanu *datu pārraides laikā* (pārraides kontrole);

(d) nodrošinātu to, ka vēlāk var pārbaudīt un noteikt, kādi *SIS II* dati ir reģistrēti, kad un kas tos reģistrējis (datu reģistrēšanas kontrole);

(e) novērstu *SIS II* datu nesankcionētu apstrādi *NS* un jebkuru *NS* reģistrētu *SIS II* datu nesankcionētu grozīšanu vai dzēšanu (datu ievades kontrole) *piešķirot piekļuvi tikai pilnvarotam personālam, kam ir individuāla un vienreizēja lietotāja*



(f) nodrošinātu to, ka pilnvarotām personām, lietojot NS, ir piekļuve tikai tiem SIS II datiem, kas atbilst viņu kompetencei (piekļuves kontrole);

(g) nodrošinātu to, ka var pārbaudīt un noteikt, kurām iestādēm ar datu pārraides iekārtām var pārraidīt NS reģistrētos SIS II datus (pārraides kontrole);

(h) uzraudzītu *šajā punktā minēto* drošības pasākumu efektivitāti (iekšējā revīzija).

**2. Dalībvalstīm attiecībā uz papildinformācijas apmaiņu un turpmāko apstrādi jāveic tādi drošības un konfidencialitātes pasākumi, kas ir līdzvērtīgi 1. punktā minētajiem.**

**3. Uz visām personām un uz visām struktūrām, kam jāstrādā ar SIS II datiem un papildinformāciju, attiecas dienesta noslēpuma glabāšanas vai līdzvērtīgs konfidencialitātes ievērošanas pienākums.**

**Konfidencialitātes ievērošanas pienākums paliek spēkā arī tad, kad šie cilvēki vairs nav attiecīgajā amatā vai darbā vai kad šo struktūru darbība ir izbeigta.**

**identifikācija un konfidencialas paroles;**

**(ea) nodrošinot, ka katra iestāde, kurai ir tiesības piekļūt SIS II, sastāda tā personāla profilus, kuri ir pilnvaroti piekļūt SIS II vai telpām, kurās tā atrodas; šī personāla jaunākais saraksts tiek glabāts un ir pieejams valsts uzraudzības iestādēm;**

(f) nodrošinātu to, ka pilnvarotām personām, lietojot NS, ir piekļuve tikai tiem SIS II datiem, kas atbilst viņu kompetencei (piekļuves kontrole);

(g) nodrošinātu to, ka var pārbaudīt un noteikt, kurām iestādēm ar datu pārraides iekārtām var pārraidīt NS reģistrētos SIS II datus *izmantojot šifrēšanas tehniku* (pārraides kontrole);

(h) uzraudzītu drošības pasākumu efektivitāti (iekšējā revīzija).

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 213  
10. a) pants (jauns)

**10. a) pants**

**Konfidencialitāte**

**1. Uz visām personām un uz visām struktūrām, kam jāstrādā ar SIS II datiem un papildinformāciju, attiecas dienesta noslēpuma glabāšanas vai līdzvērtīgs konfidencialitātes ievērošanas pienākums.**

***noslēpuma glabāšanas vai līdzvērtīgs konfidencialitātes ievērošanas pienākums.***

***2. Konfidencialitātes ievērošanas pienākums paliek spēkā arī tad, kad šie cilvēki vairs nav attiecīgajā amatā vai darbā vai kad šo struktūru darbība ir izbeigta.***

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 214

10. panta 1. punkta h.a) apakšpunkts (jauns)

***h.a) nodrošinātu tūlītēju datu atjaunošanu, kā arī saglabāto datu integritāti gadījumā, ja sistēma vairs nedarbojas.***

Or. de

*Pamatojums*

*Svarīgi ir izveidot plānu, kā rīkoties tehnisku traucējumu gadījumos. Tā kā sistēma var pārstāt darboties, jāizstrādā pasākumi, ar kuriem šādus gadījumus varētu ātri novērst (skatīt Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju grupas 2005. gada 23. jūnija atzinuma attiecībā uz VIS 29. pantu, 22. lpp.).*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 215

11. panta 1. punkts

1. Katrai dalībvalstij jāuztur reģistrs par visu SIS II datu apmaiņu ***un to turpmāko apstrādi***, lai uzraudzītu datu apstrādes likumību, nodrošinot pareizu NS funkcionēšanu, datu integritāti un drošību.

1. Katrai dalībvalstij jāuztur reģistrs par visu ***piekļuvi uzglabātajiem datiem, un SIS II datu apmaiņu***, lai uzraudzītu datu apstrādes likumību, ***iekšējo revīziju un*** nodrošinot pareizu NS funkcionēšanu, datu integritāti un drošību. ***Dalībvalstis, kas izmanto kopijas, kas minētas 4. panta 3. punktā, vai kopijas, kas minētas 42. pantā, šā paša iemesla dēļ, uztur reģistru par jebkādu SIS II datu***

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 216

11. panta 2. punkts

2. Reģistros īpaši jānorāda datu pārraides diena un laiks, pieprasījumam lietotie dati, **pārraidītie dati**, kā arī kompetentās iestādes nosaukums un **par** datu apstrādi **atbildīgās personas** vārds un uzvārds.

2. Reģistros īpaši jānorāda **brīdinājumu vēsture**, datu pārraides diena un laiks, pieprasījumam lietotie dati, **atsauce uz pārraidītiem datiem**, kā arī kompetentās iestādes nosaukums un **personas, kas veic** datu apstrādi vārds un uzvārds.

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 217

11. panta 3. punkts

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **pēc viena gada**, ja tie nav vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **pēc diviem gadiem**, ja tie nav vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 218

11. panta 3. punkts

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **pēc viena gada**, ja tie **nav** vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **trīs gadus pēc attiecīgā brīdinājuma izdzēšanas. Reģistrus var saglabāt ilgāku laiku**, ja tie vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

*Pamatojums*

*Saskaņā ar referenta iesniegto 11. panta 3. punkta grozījumu reģistri jā saglabā trīs gadus. Tas ir nepieciešams, ņemot vērā nozīmi, kāda šiem reģistriem ir attiecībā uz likumīgas piekļuves pārbaudi, kā arī uz atbilstīgo personu juridisko aizsardzību.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 219  
11. panta 4. a) punkts (jauns)

***4. a) Katrai iestādei, kurai ir tiesības piekļūt SIS II, ir iekšējās uzraudzības struktūra, lai nodrošinātu pilnu atbilstību šim lēmumam. Šīs iestādes regulāri ziņo valsts uzraudzības iestādei.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Henrik Lax*

Grozījums Nr. 220  
12. panta 1. punkts

1. Komisija atbild par *SIS II* operatīvo vadību.

***1. Trīs gadu pārejas perioda laikā pēc šī lēmuma stāšanās spēkā Komisija atbild par SIS II operatīvo vadību, līdz dienai kad stājas spēkā Regula (EK) Nr. XX/XXXX, ar ko dibina Eiropas Aģentūrai, kas atbild par liela mēroga IT sistēmu operatīvo vadību.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 221  
12. panta 1. punkts

1. Komisija atbild par *SIS II* operatīvo vadību.

1. Komisija atbild par *SIS II* operatīvo vadību ***un, jo īpaši, par netraucētas pārejas***

*no pašreizējās sistēmas uz jauno sistēmu nodrošināšanu. Datus, ko uzglabā pašreizējā SIS, var pārraidīt uz jauno sistēmu tikai pēc tam, kad ir veikta pašreizējās sistēmas revīzija un pārbaudīta datu integritāte.*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 222

13. pants

Drošība *un konfidencialitāte*

*Komisijai SIS II darbībai ar attiecīgām izmaiņām jāpiemēro 10. pants.*

Drošība

*1. Komisija izstrādā SIS II sistēmas kopējo drošības plānu. Šis drošības plāns ietver dalībvalstu un Komisijas pienākumus.*

*2. Komisija dalībvalstīm dara zināmas īpašas drošības pamatnostādnes un nodrošina, lai dalībvalstis tās piemēro pilnībā.*

*3. Šis kopējais drošības plāns ietver pasākumus, kas Komisijai jāveic, lai:*

*(-a) fiziski aizsargātu infrastruktūru un piekļuves punktu (NI-SIS) vietas, kā arī saziņas infrastruktūru starp NI-SIS un C-SIS.*

*(b) nodrošinātu pastāvīgu drošības līmeni, uzraugot un skaidri zinot kurš ir atbildīgs par drošību, iecelot drošības menedžeri, lai noteiktu riskus, informācijas menedžeri, datu revīzijas veikšanai, lai nodrošinātu to integritāti un tīkla menedžeri, kas atbild par tīkla drošību un saziņas infrastruktūru; šie menedžeri ir atbildīgi Komisijas priekšā, kas uzņemas galējo atbildību.*

*(c) novērstu jebkuras nepilnvarotas personas piekļuvi dalībvalsts iekārtām, kurās dalībvalsts veic darbības, kas attiecas uz C-SIS (piekļuves kontrole iekārtām);*

*(d) novērstu to, ka SIS II datus un datu nesējiem piekļūst, tos nolasa, kopē, groza vai dzēš nepilnvarotas personas (datu*

*nesēju kontrole);*

*(e) novērstu nesankcionētu piekļuvi C-SIS datiem, kas paredzēti pārraidīšanai starp N-SIS un C-SIS, to nolasišanu, kopēšanu, grozīšanu vai dzēšanu (pārraides kontrole);*

*(f) atļaut piekļuvi C-SIS vienīgi attiecīgi pilnvarotam personālam, kam ir personīga un vienreizēja lietotāja identifikācija un konfidenciālas paroles;*

*(g) izveido tā personāla profilus, kas ir pilnvarots piekļūt vai nu C-SIS sistēmās telpām, vai pašai sistēmai; uzglabā šī personāla jaunāko sarakstu, un padara to pieejamu Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam;*

*(h) nodrošina, lai pilnvarotām personām ir piekļuve tikai C-SIS sistēmai, un nevis datiem (piekļuves kontrole);*

*(j) nodrošina, lai datu plūsma tīklā ir šifrēta;*

*(k) uzrauga drošības efektivitāti (iekšējā revīzija).*

**4. Kopējais drošības plāns ietver visus 10. pantā minētos pasākumus**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 223

13. a) pants (jauns)

### **13. a) pants**

#### **Konfidencialitāte**

**1. Uz visām personām un uz visām struktūrām, kam jāstrādā ar SIS II datiem un papildinformāciju, attiecas dienesta noslēpuma glabāšanas vai līdzvērtīgs konfidencialitātes ievērošanas pienākums.**

**2. Konfidencialitātes ievērošanas pienākums paliek spēkā arī tad, kad šie cilvēki vairs nav attiecīgajā amatā vai darbā vai kad šo struktūru darbība ir izbeigta.**

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 224

14. panta 3. punkts

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **vienu gadu** pēc attiecīgā brīdinājuma izdzēšanas, ja tie **nav** vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **trīs gadus** pēc attiecīgā brīdinājuma izdzēšanas. **Reģistrus var saglabāt ilgāku laiku**, ja tie vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

Or. de

*Pamatojums*

*Skatīt 11. panta 3. punkta grozījuma pamatojumu.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 225

14. panta 3. punkts

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **vienu gadu pēc attiecīgā brīdinājuma izdzēšanas**, ja tie nav vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

3. Jāveic attiecīgi pasākumi, lai reģistrus aizsargātu pret nesankcionētu piekļuvi, un tie jāizdzēš **pēc diviem gadiem**, ja tie nav vajadzīgi uzraudzības procedūrām, kas jau ir iesāktas.

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 226

18. panta 2. punkts

2. Eiropas Policijas birojam (Eiropolam) ir piekļuves tiesības datiem, ko satur

2. Eiropas Policijas birojam (Eiropolam) ir piekļuves tiesības datiem, ko satur

brīdinājumi, lai veiktu apcietināšanu, kas **nepieciešama**, lai izpildītu tam saskaņā ar 1995. gada 26. jūlija Konvenciju par Eiropola Policijas biroja izveidošanu („Eiropola konvenciju”) uzticētos uzdevumus.

brīdinājumi, lai veiktu apcietināšanu, **ja tas notiek saistībā ar apcietināšanu un ja tas ir nepieciešams**, lai izpildītu tam saskaņā ar 1995. gada 26. jūlija Konvenciju par Eiropola Policijas biroja izveidošanu („Eiropola konvenciju”) uzticētos uzdevumus.

Or. de

#### *Pamatojums*

*Piekļuves tiesību ierobežošana: jānodrošina, ka Eiropols brīdinājumu datiem var piekļūt tikai tad, ja tas ir vajadzīgs uzdevumu veikšanai saskaņā ar „Eiropola konvenciju”. Šis grozījums to izskaidro.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 227  
18. panta 3. punkts

3. *Eirojust* ir piekļuves tiesības datiem, ko satur brīdinājumi, lai veiktu apcietināšanu, un datiem, kas minēti 16. un 17. pantā, ja tas ir **vajadzīgs**, lai izpildītu tam saskaņā ar Lēmumu 2002/187/JHA uzticētos uzdevumus.

3. *Eirojust* ir piekļuves tiesības datiem, ko satur brīdinājumi, lai veiktu apcietināšanu, un datiem, kas minēti 16. un 17. pantā, **ja tas notiek saistībā ar apcietināšanu un ja tas ir nepieciešams**, lai izpildītu tam saskaņā ar Lēmumu 2002/187/JHA uzticētos uzdevumus.

Or. de

#### *Pamatojums*

*Piekļuves tiesību ierobežošana: jānodrošina, ka Eurojust brīdinājumu datiem var piekļūt tikai tad, ja tas ir vajadzīgs uzdevumu veikšanai saskaņā ar Lēmumu 2002/187/JHA. Šis grozījums to izskaidro.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 228  
19. panta 2. punkts



2. Aresta brīdinājumus un papildu datus, kas minēti 16. un 17. pantā, automātiski izdzēs, kad pagājuši **10** gadi pēc minētā lēmuma pieņemšanas datuma. **Dalībvalsts, kas ievadījusi datus SIS II, var izlemt tos sistēmā saglabāt, ja tie ir nepieciešami nolūkā, kādā šie dati ievadīti.**

2. Aresta brīdinājumus un papildu datus, kas minēti 16. un 17. pantā, automātiski izdzēs, kad pagājuši **trīs** gadi pēc minētā lēmuma pieņemšanas datuma. **Ja pēc trīs gadiem vēl joprojām tiek izpildīti 15. pantā minētie nosacījumi, dalībvalsts, kas ievadījusi datus SIS II, izziņo jaunu brīdinājumu.**

Or. de

#### *Pamatojums*

*Komisija konkrēti nepamato, kāpēc brīdinājuma informācijas saglabāšanas laiks sistēmā būtu jāpagarina. Tāpēc jā saglabā pašreizējais trīs gadus ilga laika posms, kas minēts Šengenas konvencijas 12. pantā. Turklāt ir svarīgi, ka gadījumā, ja brīdinājuma nosacījumi vēl ir spēkā, tiek izziņots jauns brīdinājums.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 229  
23. panta 1. punkts

1. Dalībvalstis izdod SIS II brīdinājumus par pazudušajām personām, kuras pašu drošības labad vai draudu novēršanai **pēc kompetentas administratīvas vai tiesu iestādes lūguma** jāņem policijas **pagaidu aizsardzībā.**

1. Dalībvalstis, **pēc kompetentas administratīvas vai tiesu iestādes lūguma**, izdod SIS II brīdinājumus par pazudušajām personām, kuras pašu drošības labad vai draudu novēršanai jāņem policijas aizsardzībā.

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 230  
25. panta 2. punkts

2. Brīdinājumus, kas minēti 1. punktā, automātiski izdzēs, kad pagājuši **10** gadi pēc minētā lēmuma pieņemšanas datuma. **Dalībvalsts, kas ievadījusi datus SIS II, var izlemt tos sistēmā saglabāt, ja izrādās, ka tie ir nepieciešami nolūkā, kādā šie dati ievadīti.**

2 Brīdinājumus, kas minēti 1. punktā, automātiski izdzēs, kad pagājuši **trīs** gadi pēc minētā lēmuma pieņemšanas datuma **Ja joprojām tiek izpildīti 23. pantā minētie nosacījumi, dalībvalsts, kas šos datus ir ievadījusi SIS II, izziņo jaunu brīdinājumu.**

*Pamatojums*

*Skatīt 19. panta 2. punkta grozījuma pamatojumu.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 231  
28. panta 3. punkts

3. *Eirojust* ir piekļuves tiesības datiem, ko satur 27. pantā minētie brīdinājumi, kas nepieciešami, lai izpildītu tam saskaņā ar Lēmumu 2002/187/JHA uzticētos uzdevumus.

3. *Eirojust* ir piekļuves tiesības datiem, ko satur 27. pantā minētie brīdinājumi, **ja tas notiek saistībā ar brīdinājuma nolūkiem un ja tas ir nepieciešams**, lai izpildītu tam saskaņā ar Lēmumu 2002/187/JHA uzticētos uzdevumus.

Or. de

*Pamatojums*

*Datus var izmantot tikai saistībā ar brīdinājumā minētiem nolūkiem. Skatīt arī 18. panta 3. punkta grozījuma pamatojumu.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 232  
29. panta 2. punkts

2. Brīdinājumus, kas minēti 27. punktā, automātiski jāizdzēš **10** gadus pēc lēmuma par brīdinājumu pieņemšanas. ***Dalībvalsts, kas ievadījusi datus SIS II, var izlemt tos sistēmā saglabāt, ja tie ir nepieciešami nolūkā, kādā šie dati ievadīti.***

2. Brīdinājumus, kas minēti 27. punktā, automātiski jāizdzēš **trīs** gadus pēc lēmuma par brīdinājumu pieņemšanas. ***Ja pēc trīs gadiem joprojām tiek izpildīti 27. pantā minētie nosacījumi, dalībvalsts, kas šos datus ir ievadījusi SIS II, izziņo jaunu brīdinājumu.***

Or. de

*Pamatojums*

*Skatīt 19. panta 2. punkta grozījuma pamatojumu.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 233  
31. panta 1. punkts

1. Pēc kompetentas tiesu vai administratīvas iestādes pieprasījuma dalībvalstis saukšanai pie atbildības par noziedzīgiem nodarījumiem, draudu novēršanai sabiedrības vai valsts drošībai izdod SIS II brīdinājumus par personām vai sauszemes transportlīdzekļiem, kuģošanas līdzekļiem, lidaparātiem un konteineriem, lai veiktu **diskrētu novērošanu vai īpašas** pārbaudes šādos apstākļos:

a) ja ir skaidri pierādījumi, ka attiecīgā persona gatavojas izdarīt vai ir izdarījusi vairākus sevišķi smagus noziedzīgus nodarījumus, vai

b) ja attiecīgās personas vispārējs novērtējums, jo īpaši pamatojoties uz līdz šim izdarītajiem noziedzīgajiem nodarījumiem, dod pamatu uzskatīt, ka šī persona arī turpmāk izdarīs sevišķi smagus noziedzīgus nodarījumus.

1. Pēc kompetentas tiesu vai administratīvas iestādes pieprasījuma dalībvalstis saukšanai pie atbildības par noziedzīgiem nodarījumiem, draudu novēršanai sabiedrības vai valsts drošībai izdod SIS II brīdinājumus par personām vai sauszemes transportlīdzekļiem, kuģošanas līdzekļiem, lidaparātiem un konteineriem, lai veiktu pārbaudes **vai pārmeklēšanu** šādos apstākļos:

a) ja ir skaidri pierādījumi, ka attiecīgā persona gatavojas izdarīt vai ir izdarījusi vairākus sevišķi smagus noziedzīgus nodarījumus **kā minēts Eiropola Konvencijas 2. pantā un tās pielikumā**, vai

b) ja attiecīgās personas vispārējs novērtējums, jo īpaši pamatojoties uz līdz šim izdarītajiem noziedzīgajiem nodarījumiem, dod pamatu uzskatīt, ka šī persona arī turpmāk izdarīs sevišķi smagus noziedzīgus nodarījumus **kā minēts Eiropola Konvencijas 2. pantā un tās pielikumā**.

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 234  
33. panta 3. punkts

3. Eiropalam ir piekļuves tiesības 31. pantā minēto brīdinājumu datiem, kas ir nepieciešami tā uzdevumu veikšanai saskaņā

3. Eiropalam ir piekļuves tiesības 31. pantā minēto brīdinājumu datiem, **ja tas notiek saistībā ar brīdinājuma nolūkiem un ja tas**

ar Eiropola konvenciju.

ir nepieciešams tā uzdevumu veikšanai  
saskaņā ar Eiropola konvenciju.

Or. de

*Pamatojums*

*Datus var izmantot tikai saistībā ar brīdinājumā minētiem nolūkiem. Skatīt arī 18. panta 2. punkta grozījuma pamatojumu.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 235  
37. panta 3. punkts

3. Eiropalam ir piekļuves tiesības 35. pantā minēto brīdinājumu datiem, kas ir nepieciešami tā uzdevumu veikšanai saskaņā ar Eiropola konvenciju.

3. Eiropalam ir piekļuves tiesības 31. pantā minēto brīdinājumu datiem, **ja tas notiek saistībā ar brīdinājuma nolūkiem un ja tas ir nepieciešams tā uzdevumu veikšanai saskaņā ar Eiropola konvenciju.**

Or. de

*Pamatojums*

*Datus var izmantot tikai saistībā ar brīdinājumā minētiem nolūkiem. Skatīt arī 18. panta 2. punkta grozījuma pamatojumu.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 236  
39. panta 1. punkta d) un e) apakšpunkti

**d) fotoattēli;**  
**e) pirkstu nospiedumi;**

**svītrots**

Or. de

## *Pamatojums*

*Biometrisku datu izmantošana vēl nav tehniski pilnveidota. Taču SIS II kļūdaina darbība varētu radīt lielas problēmas attiecībā uz konkrēto personu. It īpaši tāpēc, ka jāizmanto dati, kas ievadīti tik lielā datu sistēmā. Ar pašreizējo tehniku nevar garantēt darbības drošību, vienlaicīgi apstrādājot pārāk daudz datu SIS II. Turklāt nav veikts arī efektivitātes novērtējums saistībā ar biometrisku datu izmantošanu.*

Grozījumu iesniedza *Henrik Lax*

Grozījums Nr. 237  
39. a) pants (jauns)

### **39. a) pants**

***Īpaši noteikumi, kas piemērojami  
fotogrāfijām un pirkstu nospiedumiem***

***1. Saskaņā ar 16. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktiem, fotogrāfijas un pirkstu nospiedumus var izmantot tikai šādos gadījumos:***

***a) fotogrāfijas un pirkstu nospiedumus var ietvert brīdinājumos saskaņā ar 1. punktu tikai pēc tam, kad ir veiktas īpašas kvalitātes pārbaudes, lai pārliecinātos vai tie atbilst minimālam datu kvalitātes standartam, kas jānosaka saskaņā ar 35. pantu;***

***b) fotogrāfijas un pirkstu nospiedumus var izmantot vienīgi, lai apstiprinātu trešās valsts pilsoņa identifikāciju pamatojoties uz meklēšanu pēc burtiem un cipariem;***

***c) pirkstu nospiedumus var izmantot, lai identificētu trešās valsts pilsoni, gadījumos kad šai personai nav identifikācijas vai ceļošanas dokumentu.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Manfred Weber*

Grozījums Nr. 238  
39. a) pants (jauns)

**39. a) pants**

***Sākot ar datumu, kas jānosaka saskaņā ar 65. pantu, pirkstu nospiedumus un fotogrāfijas var izmantot arī lai atrastu un noteiktu vai attiecībā uz personu SIS II dod brīdinājumu.***

Or. en

*Pamatojums*

Lai dotu iespēju veikt biometriskos izmeklējumus, ja tie atbilst juridiskiem un tehniskiem standartiem.

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 239  
39. a pants (jauns)

**39. a pants**

***Meklēšana, izmantojot biometriskos datus, nekādā ziņā nav atļauta.***

Or. de

*Pamatojums*

*Skatīt 39. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktu grozījumu pamatojumus. Šis pamatojums papildina referenta Carlos Coelho iesniegto grozījumu 39. a (jauns).*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 240  
40. panta 1. a punkts (jauns)

***1. a Visi 10. un 13. panta noteikumi ir pilnība piemērojami šim pantam.***

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 241

40. panta 3. punkts

3. Piekļuve SIS II datiem atļaujama tikai attiecīgās valsts iestādes kompetences ietvaros un attiecīgi pilnvarotam personālam.

3. Piekļuve SIS II datiem atļaujama tikai attiecīgās valsts iestādes kompetences ietvaros un attiecīgi pilnvarotam personālam. ***Šis personāls drīkst piekļūt tikai tiem datiem, kas ir nepieciešami, lai veiktu uzdevumus saskaņā ar šo regulu. Valsts iestādes uztur atjauninātu to darbinieku sarakstu, kuri ir pilnvaroti piekļūt SIS II. Tas attiecas arī uz Eiropolu un Eurojust un to darbiniekiem.***

Or. de

*Pamatojums*

*Grozījuma pirmie divi teikumi ir pārņemti no referenta iesniegtā grozījuma Nr. 100 attiecībā uz 40. panta 3. punktu. Eiropolam un Eurojust jāpilda tie paši nosacījumi kā dalībvalstīm.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 242

43. panta 7. punkts

7. Datus, ko glabā SIS II, tos snieguši dalībvalsts pārskata vismaz reizi gadā. Dalībvalstis var paredzēt īsāku pārskatīšanas periodu.

7. Datus, ko glabā SIS II, tos snieguši dalībvalsts pārskata vismaz reizi gadā. Dalībvalstis var paredzēt īsāku pārskatīšanas periodu. ***Dalībvalstis dokumentē pārskatus, un ilgstošu datu saglabāšanas iemeslus, kā arī statistiku par saglabāto brīdinājumu procentuālo attiecību un jaunajiem brīdinājumiem saskaņā ar 19. panta 2. punktu, 25. panta 2. punktu, 29. panta 2. punktu, 34. panta 3. punktu un 28. panta 4. punktu.***

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr.243

46. panta 1. punkts

1. Dalībvalsts var izveidot saites starp brīdinājumiem, ko tā ievada SIS II saskaņā ar tās tiesību aktiem. Šādas saites nozīme ir norādīt uz divu vai vairāku brīdinājumu saistību.

1. Dalībvalsts var izveidot saites starp brīdinājumiem, ko tā **saistībā ar 15. pantu** ievada SIS II saskaņā ar tās tiesību aktiem. Šādas saites nozīme ir norādīt uz divu vai vairāku brīdinājumu saistību. **Ja brīdinājumi neattiecas uz vienu un to pašu mērķi, starp tiem izveidot saites nav iespējams.**

Or. de

*Pamatojums*

*Saites ir tipisks līdzeklis policijas meklēšanas sistēmās. Tāpēc šāds mehānisms SIS II jāpielieto ierobežoti. Saitēm jāattiecas tikai uz attiecīgiem brīdinājumu mērķiem. Saites starp brīdinājumiem, kas attiecas uz dažādiem mērķiem („Apcietināšana un izdošana ar Eiropas apcietināšanas orderi” saskaņā ar 15. pantu, „Brīdinājumi par arestējamiem vai kriminālprocesos par pierādījumiem izmantojamiem objektiem” saskaņā ar šīs regulas VIII nodaļu, „Iebraukšanas aizliegums” saskaņā ar Komisijas priekšlikuma Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (SIS-II) izveidi, pārvaldību un izmantošanu (SIS II) KOM(2005)0236 15. panta 1. punktu), nav iespējamas.*

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 244

46. panta 2. a punkts (jauns)

**2. a Saites izveidošana nedrīkst nozīmēt to, ka iestādes saņem atļauju piekļūt datiem, kuriem tām nav tiesību piekļūt.**

Or. de

*Pamatojums*

*Jānodrošina, ka saišu starp brīdinājumiem izveidošana, neatvieglina piekļuves tiesību saņemšanu (Datu aizsardzības grupas atzinuma 29. pants, 17. lpp.).*



Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 245

46. panta 3. punkts

3. Saišu pievienošanai nav nekādas ietekmes uz šajā lēmumā paredzētajām piekļuves tiesībām. Iestādēm, kurām nav piekļuves tiesību dažu kategoriju brīdinājumiem, nav piekļuves šo kategoriju saitēm.

3. Saišu pievienošanai nav nekādas ietekmes uz šajā lēmumā paredzētajām piekļuves tiesībām. Iestādēm, kurām nav piekļuves tiesību dažu kategoriju brīdinājumiem, nav piekļuves šo kategoriju saitēm, ***kā arī tās nevar redzēt saiknes ar brīdinājumiem, pie kuriem tām nav piekļuves.***

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 246

46. panta 4. a punkts (jauns)

***4.a. Saites tūlīt ir jāizdzēš, ja no sistēmas ir izdzēsts viens no saites brīdinājumiem.***

Or. de

#### *Pamatojums*

*Tā kā saites ietilpst īpašā datu kategorijā, var notikt tā, ka brīdinājums, kas ir izdzēsts, joprojām ir aktuāls saistībā ar saites datu kategoriju. (Šengenas konvencijas Kopējā kontroles komisija, 9. lpp.). Lai nodrošinātu juridisku drošību, saites tūlīt jāizdzēš, ja ir izdzēsts viens no saites brīdinājumiem.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 247

48. pants

***1. Izņemot gadījumus, kad tas skaidri paredzēts ES tiesību aktos***, personas datus, kas, piemērojot šo lēmumu, apstrādāti SIS II, nedrīkst nodot vai darīt pieejamus trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām.

1. Personas datus, kas, piemērojot šo lēmumu, apstrādāti SIS II, nedrīkst nodot vai darīt pieejamus ***privātpersonām***, trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, personas datus var nodot trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām *saistībā ar Eiropas Savienības nolīgumu par policijas un tiesu iestāžu sadarbību, garantējot nodoto personas datu pienācīgu aizsardzību un saņemot tās dalībvalsts piekrišanu, kas šos datus ievadījusi SIS II.*

2. Atkāpjoties no 1. punkta, personas datus var nodot trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām:

- a) šo nodošanu paredz ES tiesību akti, to skaidri pieprasot vai atļaujot;*
  - b) trešā valsts vai starptautiska organizācija, kurai attiecīgie dati ir jānodod, nodrošina pietiekamu datu aizsardzības līmeni;*
  - c) nodošana ir paredzēta nolūkam, kurā attiecīgie dati ir savākti.*
- 2. a) nodošana tiek veikta saskaņā ar Padomes pamatlēmuma XX [par to, kā aizsargāt personas datus, ko apstrādā, sadarbojoties policijas un tiesu iestādēm krimināllietās] 15. pantu.*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 248  
48. a) pants (jauns)

**48. a) pants**

*SIS II var tikt saistīta ar citām datu bāzēm tikai pēc rūpīgas drošības analīzes veikšanas.*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 249  
54. panta 2. punkts

2. Ja dalībvalsts, pret kuru iesniegta prasība saskaņā ar šā panta 1. punktu, nav tā pati dalībvalsts, kura ievadījusi datus SIS II, tā pēc pieprasījuma atļūdzina summas, kas

2. Ja dalībvalsts, pret kuru iesniegta prasība saskaņā ar šā panta 1. punktu, nav tā pati dalībvalsts, kura ievadījusi datus SIS II, tā pēc pieprasījuma atļūdzina summas, kas

izmaksātas kompensācijā, izņemot gadījumus, kad, pārkāpjot šo lēmumu, datus izmantojusi dalībvalsts, kurai izvirzīta prasība.

izmaksātas kompensācijā, izņemot gadījumus, kad, pārkāpjot šo lēmumu, datus izmantojusi dalībvalsts, kurai izvirzīta prasība. **Prasību var iesniegt tikai vienā dalībvalstī.**

Or. en

#### *Pamatojums*

*Lai izvairītos no „iedzīvošanās”, ir jāizslēdz iespēja pieprasīt kompensāciju vairāk kā vienā dalībvalstī.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 250  
55. pants

#### ***Sankcijas***

Dalībvalstis nodrošina, ka pret SIS II datu vai papildinformācijas apstrādi, pārkāpjot šo lēmumu, saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem tiek noteiktas ietekmīgas, samērīgas un preventīvas **sankcijas**.

#### ***Sodi un kriminālatbildība***

Dalībvalstis nodrošina, ka pret SIS II datu vai papildinformācijas apstrādi, pārkāpjot šo lēmumu, saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem tiek noteiktas ietekmīgas, samērīgas un preventīvas **sodi**. **Par nopietniem pārkāpumiem ierosina krimināllietu. Šai sakarā dalībvalstis ietver noteikumus to tiesību aktos. Tās paziņo Komisijai par visiem noteikumiem, ko piemēro ar to tiesību aktiem līdz 65. panta 2. punktā noteiktajam datumam, un tās bez kavēšanās paziņo par jebkādiem turpmākiem to grozījumiem. Tas pats attiecas uz drošības pārkāpumiem, kas radušies nevērības vai ļaunprātīgas darbības dēļ.**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 251  
64. panta 1. a punkts (jauns)

**1. Pašreizējā SIS uzglabātos datus var pārnest uz jauno sistēmu tikai pēc tam, kad ir veikta pašreizējās sistēmas revīzija un pārbaudīta datu integritāte.**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 252  
64. panta 2. punkts

2. Saskaņā ar Šengenas konvencijas 119. pantu apstiprinātā budžeta **neizlietotā daļa** pēc dienas, kura noteikta saskaņā ar 65. panta 2. punktu, dalībvalstīm tiek atmaksāta atpakaļ. Atmaksājamās summas aprēķināmas, pamatojoties uz dalībvalstu finanšu ieguldījumu, kā noteikts Izpildu Komitejas 1993. gada 14. decembra Lēmumā par Finanšu regulu par Šengenas centrālās Informācijas sistēmas ierīkošanas un darbības izmaksām.

2. Saskaņā ar Šengenas konvencijas 119. pantu apstiprinātā budžeta **neizlietoto daļu** pēc dienas, kura noteikta saskaņā ar 65. panta 2. punktu **izmanto pašreizējās sistēmas revīzijai un datu pārbaudei pašreizējā sistēmā. Pārpalikusī summa** dalībvalstīm tiek atmaksāta atpakaļ. Atmaksājamās summas aprēķināmas, pamatojoties uz dalībvalstu finanšu ieguldījumu, kā noteikts Izpildu Komitejas 1993. gada 14. decembra Lēmumā par Finanšu regulu par Šengenas centrālās Informācijas sistēmas ierīkošanas un darbības izmaksām.

Or. en

Grozījumu iesniedza *Tatjana Ždanoka*

Grozījums Nr. 253  
65. panta 1. punkta ievaddaļa

1. Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas „Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī”.

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas „Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī”, **ar noteikumu, ka ir stājies spēkā pamatlēmums par to, kā aizsargāt personas datus, ko apstrādā, sadarbojoties policijas un tiesu iestādēm krimināllietās un 3. pīlārā paredzētā datu aizsardzība (Com(2005)475).**

Or. en

Grozījumu iesniegusi *Sylvia-Yvonne Kaufmann*

Grozījums Nr. 254  
65. panta 1. punkta 2. daļa

Tas stājas spēkā no dienas, ko Komisija nosaka saskaņā ar 2. un 3. punktu.

Tas stājas spēkā no dienas, ko Komisija nosaka saskaņā ar 2. un 3. punktu, ***taču pēc tam, kad stājies spēkā Eiropas Padomes Pamatlēmums 2005/XX/JI par fizisko personu datu, ko apstrādā saistībā ar policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, aizsardzību.***

Or. de

*Pamatojums*

*Skatīt normatīvās rezolūcijas projekta 1. ievilkuma grozījumu.*

Grozījumu iesniedza *Edith Mastenbroek*

Grozījums Nr. 255  
65. panta 1. a) punkts (jauns)

***1. a) SIS II uzsāk darbību tikai pēc tam kad ir veiksmīgi pabeigta vispārējā sistēmas, tās drošības un saziņas infrastruktūras pārbaude visos līmeņos, ko jāveic Komisijai kopā ar dalībvalstīm. Komisija par pārbaudes rezultātiem informē Eiropas Parlamentu. Ja pārbaude uzrāda neapmierinošu rezultātu, šo periodu pagarina līdz brīdim, kad var nodrošināt pilnvērtīgu sistēmas darbību.***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Manfred Weber*

Grozījums Nr. 256  
65. panta 4. a) punkts (jauns)

***3. a) Datumu no kura ir jāpiemēro***

**39. a) pants nosaka pēc tam kad:**

**a) ir pieņemti vajadzīgie īstenošanas pasākumi, un**

**b) visas dalībvalstis ir paziņojušas Komisijai, ka tās ir veikušas visus vajadzīgos tehniskos un juridiskos pasākumus, lai veiktu meklēšanu izmantojot pirkstu nospiedumus un/vai fotogrāfijas.**

Or. en

*Pamatojums*

*Lai saskaņotu ar 16. a) pantu un dotu iespēju veikt biometrisko meklēšanu, ja ir sasniegta atbilstība standartiem.*